

gemeente



Heemskerk



همه در همه جا مشارکت می کنند.

تدابیر تعیین شده برای افراد با درآمد پایین

همه در همه جا مشارکت می کنند.

برای شهرداری شهر همس کرک بسیار مهم است که همه افراد بتوانند در همه جا و همه چیز حضور و مشارکت داشته باشند و همه حس مشارکت در خانه، مدرسه و جامعه همس کرک را داشته باشند. به همین دلیل برای شهروندانی که درآمد پایین دارند و یا اموال با ارزش کمی دارند، تدابیری به نام مینیم رخلینگ تعیین شده است.

این کمک هزینه برای پرداخت هزینه‌های اضافی زندگی پس از پرداخت هزینه امرار معاش (هزینه‌ی اسکان، مواد غذایی و لباس) تعیین شده است. افرادی که درآمد پایین دارند معمولاً یا قادر به پرداخت هزینه‌های اضافی زندگی نیستند و یا شاید قادر به پرداخت مقدار کمی از این هزینه‌ها هستند.

نمونه هایی از کمک هزینه مینیم رخلینگ برای کمک به پرداخت هزینه هایی مثل سهمیه پرداختی توسط خود مشتری، فاکتور مدرسه و یا آبنمان باشگاهها ورزشی می باشد. برای افرادی که مخارج پزشکی بالایی دارند بیمه با تخفیف به نام بیمه کولکتیف مد نظر گرفته شده است و همچنین تدابیر موقتی هم تعیین شده است. برای اطلاعات بیشتر به وب سایت زیر مراجعه کنید:

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

در ضمن تدابیر خاص دیگری هم برای کودکان در نظر گرفته شده است: پاکت مخصوص کودکان یا هت کیند پاکت. شما می‌توانید درخواست کمک هزینه کنید برای پرداخت مخارجی مانند اردوی مدرسه، دوچرخه، کامپیوتر و یا لب تاپ و یا تابلت، کلاس موسیقی و یا کلاس شنا تا حد دیپلم آ.

شما می‌توانید در این برشور اطلاعاتی فهرستی از مینیم رخلینگ و کمک در مواقع خاص بیابید. در ضمن در این برشور معلوماتی هم در مورد کمک شهرداری به افرادی که قرض داری باشند و یا نگرانی‌های مالی دارند می یابید. اگر شما در چنین شرایطی هستید می‌توانید به ما مراجعه کنید. ما همراه شما به شرایط شما نگاه میکنم تا امکانات موجود را پیدا کنیم. ما این کار را با کمال میل انجام می دهیم.

رون سوانت عضو شورای شهر داری
شهر همس کرک

- 3 مقدمه: همه در همه جا مشارکت می کنند.
- 4 چه تدابیری تعیین شده است؟
- 6 من در چه مواقعی حق دریافت کمک هزینه اضافی دارم؟
- 7 کمک هزینه های قابل دریافت از اداره مالیات
- 7 کمک برای نگرانی‌های مالی
- 9 اطلاعات و تماس

چه تدابیری وجود دارند؟

آیا درآمد شما پایین است و شما اموال با ارزش کمی دارید؟
از تدابیر تعیین شده ذیل استفاده کنید.

1. پاکت کودکان و یا کیند پاکت

افرادی که یک فرزند یا بیشتر بین سن 4 تا 18 سال دارند میتوانند پاکت کودکان را درخواست کنند. شما میتوانید با این پول خارجی مانند اردوی مدرسه، دوچرخه، کامپیوتر، کلاس موسیقی پرداخت کنید و بدین ترتیب فرزند شما می تواند در فعالیتهای رایج برای همسین خود شرکت کند.

2. فعالیتهای اجتماعی برای بزرگسالان

برای فعالیتهای اجتماعی برای بزرگسالان میتوانید پول ویا کمک هزینه برای مخارجی مثل اینترنت، آبونمان کتابخانه، عضویت برای استخر شنا و عضویت در یک انجمن و یا کلوپ ورزشی درخواست کنید.

3. بیمه کلکتویف مینما سه زت ام

شهرداری بیمه همراه تخفیف در نظر گرفته است. با این نوع بیمه شما می توانید خودتان را برای هزینه های پزشکی بالا بیمه کنید. اگر در آمد شما تا 130 درصد در حد خط فقر یا حقوق مستمری (بی استاند) باشد می توانید نام خود را در وب سایت زیر ثبت کنید.

www.gezondverzekerd.nl



4. کمک هزینه فردی ویا اینکومستن تو اسلاخ

کمک هزینه فردی مبلغی است که شما یکبار در سال می توانید از شهرداری دریافت کنید. شما میتوانید از این پول برای تهیه وسایلی مثل یخچال، میز ناهارخوری، میلمان و مایکروویو استفاده کنید ویا وسیله ای که خراب شده است را تعمیر کنید. آیا سن شما بالاتر از 21 است و حقوق مستمری آ او و را دریافت نمی کنید؟ آیا بیشتر از سه سال است که درآمد شما پایین است و اموال ارزشمند دیگری ندارید؟ اگر پاسخ شما به این سوالات مثبت است و وضعیت شما در آینده تغییر نخواهد کرد، ممکن است که کمک هزینه فردی شامل شما بشود.

5. کمک هزینه تحصیلی

کمک هزینه تحصیلی برای محصلین و دانشجویانی است که سن آنها از 15 سال به بالا است و به خاطر محدودیتهای پزشکی دائم قادر به کار نیستند. شما میتوانید معلومات مربوط به این موضوع را در فیش مالیاتی ویا بلاستینگ آنسلاخ خویش بیابید.

6. معافیت از پرداخت مالیات شهرداری

آیا قادر به پرداخت مالیات شهرداری نیستید؟ در اینصورت ممکن است شهرداری شما را از پرداخت این مالیات معاف کند و شما لزومی به پرداخت مالیات نداشته باشید. اطلاعات مربوط به این موضوع را در فیش اعلام مالیات یا بلاستینگ آنسلاخ خود پیدا می کنید.

7. کمک هزینه در موارد خاص

در بعضی مواقع شما میتوانید برای پرداخت هزینه های ویژه ای که توانایی پرداخت آن را ندارید پول دریافت کنید. این نوع کمک، کمک هزینه در موارد خاص نامیده می شود. این مخارج هزینه های اضافی هستند که شما در کنار هزینه های رایج زندگی از قبیل مواد غذایی، نوشیدنی، اجاره و لباس دارید. هزینه های خاص مخارجی مانند هزینه قیم یا سرپرست قانونی، و یا سهمیه پرداختی موکل برای وکیل هستند. قبل از پرداخت چنین مخارجی اول این نوع کمک را درخواست کنید.



درخواست کمک هزینه از اداره مالیات

در کنار تدابیر مالی اضافی از طرف شهرداری کمک هزینه‌هایی هم از طرف اداره مالیات تعیین شده است. کمک هزینه‌های اداره مالیات جهت تکمیل درآمد مالی شما هستند. کمک هزینه‌های ذیل از طرف اداره مالیات ارائه داده می‌شوند:

- کمک هزینه اجاره
- بودجه برای کودکان
- کمک هزینه بیمه پزشکی
- کمک هزینه برای مهد کودک

این کمک هزینه‌ها را می‌توانید از اداره مالیات درخواست کنید. جهت کسب اطلاعات بیشتر به وبسایت ذیل مراجعه کنید:

www.belastingdienst.nl

کمک برای افراد با نگرانی های مالی

حتی زمانی که شما نگرانی های مالی دارید یا مقروض هستید می‌توانید از شهرداری درخواست کمک کنید. ما همراه شما به دنبال راه حل‌های ممکن می‌گردیم. این کمک رایگان می‌باشد. شما می‌توانید در موارد زیر درخواست کمک کنید:

تأخیر در پرداخت فاکتورها

در پرداخت بعضی از فاکتورها نمیشود تأخیر کرد. مثل اجاره، گاز و برق، بیمه سلامتی و فاکتور آب. اگر این فاکتورها پرداخت نشوند شما دچار تأخیر پرداخت فاکتور شده‌اید. تأخیر در پرداخت فاکتورها میتواند به سرعت تبدیل به قرض بزرگی شود. به همین دلیل زمانی که شما تأخیر در پرداخت فاکتورهای خود داشته باشید این مسئله به ما عنوان شهرداری شهر شما اعلام می‌گردد. بطور مثال از طرف شرکت برق و گاز. در چنین مواقعی ما از طرف شهرداری با شما از طریق تلفن، ایمیل، پست ویا ملاقات در منزلتان تماس می‌گیریم. ما همراه شما صحبت میکنیم که آیا شما نیاز به کمک دارید وچه کمکی مناسب حال شما می‌باشد. پیشنهاد ما به شما اجباری نیست و شما در قبول آن کاملاً آزاد می‌باشید.

در چه مواقعی من حق دریافت این کمک هزینه‌های اضافی را دارم؟

این تدابیر مالی فقط شامل ساکنین شهر همس کرک میشود. آیا درآمد پایین دارید و مقدار کمی اموال با ارزش دارید؟ در اینصورت ممکن است شانس دریافت این کمک‌ها را داشته باشید.

حد درآمد

در ضمیمه این بروشور حداکثر درآمد مالی و اموال تعیین شده برای مستحقین این تدابیر مالی قید شده است.

جهت کسب اطلاعات به روز در مورد حداکثر درآمد مالی به وب سایت ذیل مراجعه کنید.

www.heemskerk.nl/normbedragen

شروط

در وب سایت ذیل تمام تدابیر تعیین شده و شروط دریافت آن ذکر شده است.

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

اگر شک دارید که این تدابیر شامل حال شما میشود؟ با شهرداری با شماره تلفن 14 0251 تماس بگیرید.

ویا بخش اطلاعات و تماس این بروشور را مطالعه کنید.

چطور درخواست پول را انجام می‌دهم؟

تمام تدابیر در وبسایت ذیل ذکر شده‌اند:

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

در تمام تدابیر مالی نوشته شده است که شما آنرا چگونه درخواست می‌کنید.

اگر کامپیوتر ندارید و یا نمی‌دانید

چگونه تدابیر را درخواست کنید با

شهرداری با شماره تلفن 14 0251 تماس

بگیرید. ویا بخش اطلاعات و تماس این

بروشور را مطالعه کنید.



اطلاعات و تماس



شهرداری همس کرک

شما می توانید برای هر سوالی در مورد موضوعاتی مثل کار، درآمد مالی، سلامتی و بهداشت به بخش سرویس پلین شهرداری همس کرک مراجعه کنید. شما می توانید شخصاً به بخش سرویس پلین شهرداری همس کرک بیایید و نیازی برای گرفتن وقت ملاقات ندارید. آدرس:

Serviceplein 1964 EZ Heemskerk, Maerten van Heemskerckplein 1
شماره تماس: 14 0251

E-mail info@servicepleinheemskerk.nl of post@heemskerk.nl

و همچنین به وب سایت ذیل هم نگاهی بیندازید :

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

ساعات کاری: از دوشنبه تا پنجشنبه از ساعت 09:00 تا ساعت 17:00 و جمعه از ساعت 09:00 تا ساعت 12:30 .



بخش مت شهرداری همس کرک که در

گذشته سوسیوس نامیده میشد .

مت به شهروندانی که نیاز به کمک دارند کمک می کند. آیا سوالات حقوقی اجتماعی دارید؟ در اینصورت با مشاورین امور اجتماعی مت تماس بگیرید. آنها شما را در مورد امور و مزایای اجتماعی و سازمانهای مربوطه راهنمایی می کنند و همچنین به شما در مورد سوالات ویا فرمهای پیچیده کمک میکنند. خدمات سازمان مت رایگان می باشد . برای اطلاعات بیشتر:

Telefoon 088 887 86 00

E-mail info@metheemskerk.nl

Website www.metheemskerk.nl

Adres Van Bronckhorststraat 1, 1962 TV Heemskerk

و یا

Lauraplein 1, 1961 GP Heemskerk

ساعات کاری: شما همیشه می توانید در هر کجایی که کارکنان مت همس کرک دیدید در خیابان یا هر جای دیگری با آنها سر صحبت را آغاز کنید.

شرایط بحرانی مثل تخلیه اجباری منزل و یا قطع گاز، آب و یا برق
آیا نامه ای دریافت کرده اید که در آن تاریخ یکی از موارد ذیل ذکر شده است:

- تخلیه اجباری منزلتان

- گاز، برق و یا آب شما قطع خواهد شد.

- وسایل منزل شما به حراج گذاشته خواهد شد.

در اینصورت هر چه سریعتر ممکن با بخش کمک به مقروضین یا اسخولد

هولپ ورلنینگ. از طریق شماره تلفن 14 0251 تماس بگیرید و یا به بخش

سرویس پلین همس کرک مراجعه کنید. سعی کنید که به صورت واضح و

روشن توضیح دهید که شرایط شما بحرانی می باشد و نامه اعلام تاریخ

را همراه خود بیاورید.

توقیف درآمد مالی

آیا ضابط قضایی درآمد مالی شما را توقیف کرده است؟ آیا این عمل باعث شده

است که شما به پول خود دسترسی نداشته باشید. در اینصورت به سرویس پلین

همس کرک مراجعه کنید. یکی از کارمندان ما همراه شما کنترل خواهد کرد که

آیا قانون منع توقیف قسمتی از درآمد مالی به خوبی اجرا شده است. بر اساس

این قانون مقداری از درآمد مالی شما که برای امرار معاش و مایحتاج روزانه

می باشد غیر قابل توقیف است. اگر قانون منع توقیف صحیح اجرا نشده باشد

کارمند ما به شما کمک می کند که با ضابط قضایی تماس بگیرید

مدیریت امور مالی

آیا برای شما سخت است که امور مالی خود را مدیریت کنید؟ در وب سایت

استارت پونت میتوانید برنامه ای برای امور مالی خود تنظیم کنید که از این

طریق تعادل امور مالی خود را حفظ کنید. جهت کسب اطلاعات بیشتر به وب

سایت ذیل نگاهی بیندازید :

www.startpuntgeldzaken.nl

و یا یکی از دوره های آموزشی رایگان سازمان نی بود. مثل دوره 'خودتان

برنامه مالی خود را تنظیم کنید' را دنبال کنید.

جهت کسب اطلاعات بیشتر به وب سایت ذیل مراجعه کنید .

www.nibud.nl

و همچنین سازمان مت در شهرداری همس کرک کمکهای مختلفی جهت

مدیریت امور مالی ارائه می دهد . جهت کسب اطلاعات بیشتر به وب سایت ذیل

مراجعه کنید :

www.metheemskerk.nl/ondersteuning/financien

اگر باز هم بودجه شما قابل مدیریت نبود بخش سرویس پلین شهرداری با شما

همفکری خواهد کرد که با هم به دنبال راه حل های دیگری بگردید. برای مثال

ما می توانیم شما را به بخش مدیریت بودجه یا بودجت بهر معرفی کنیم.



می و ورینگ MEE & de Wering

سازمان می به افرادی که محدودیت های خاصی دارند کمک میکند. آنها می توانند به سوالات شما درباره موضوعاتی مثل آموزش پرورش، تربیت و رشد، اسکان، اشتغال، قوانین و امور مالی، وسایل نقلیه و تفریح پاسخ دهند. خدمات سازمان می رایگان می باشند. جهت کسب اطلاعات بیشتر :

Telefoon 088 007 50 00

E-mail info@meewering.nl

Website www.meewering.nl

Adres Laan van Assumburg 97 , 1962 TL Heemskerk

ساعات کاری: دوشنبه تا جمعه از ساعت 08:30 تا ساعت 17:00

جهت کسب اطلاعات بیشتر و یا گرفتن قرار ملاقات میتوانید از دوشنبه تا جمعه از ساعت 09:00 تا ساعت 12:00 با ما تماس بگیرید .

برای یافتن سازمان های دیگری که ممکن است بتوانند به شما کمک کنند به وبسایت

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

مراجعه کنید. اگر توانایی استفاده از سیستم دیجیتالی را ندارید به بخش سرویس پلین شهرداری مراجعه کنید.



ترجمه

این برشور به پنج زبان ترجمه شده است .

- هلندی
- عربی
- انگلیسی
- فارس
- ترکی

در وب سایت ذیل ترجمه این

برشور را می یابید ویا می

توانید برشور کاغذی را از بخش

سرویس پلین شهرداری همس کرک دریافت کنید.

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

ضمیمه

حدود مبالغ



gemeentehuis: Maerten van Heemskerckplein 1
postadres: Postbus 1 • 1960 AA Heemskerk
telefoon: 14 0251
e-mail: post@heemskerk.nl
website: www.heemskerk.nl